

แนะนำหนังสือ

ยุพิน จันท์เจริญสิน

Richards, Jack C. *The Context of Language Teaching*. Cambridge : The Univ. Pr., 1985.

ชื่อของผู้เขียนเป็นที่ยอมรับในวงการการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ประสบการณ์การสอนของเขามีมาก และได้รับเชิญให้ไปบรรยายในประเทศต่าง ๆ มากมาย ในประเทศไทยก็เคยมาแล้วหลายครั้ง

จากประสบการณ์การทำงานของเขาทำให้เขาเขียนหนังสือออกมาได้อย่าง “ชาวบ้านอ่านเข้าใจ” เป็นการเอาทฤษฎีมาปรับปรุงใช้ในการปฏิบัติ ในหนังสือนี้เป็นการรวบรวมบทความทางด้าน syllabus design, การฟัง การพูด คำศัพท์ ไวยากรณ์ วิธีการเรียนการสอน ส่วนมากเขียนจากผลที่ได้จากการทำวิจัยทางด้านการเรียนรู้ภาษาที่สอง เพื่อนำไปใช้วิเคราะห์ธรรมชาติของการเรียนภาษา ซึ่งทำต่อเนื่องกันมาตั้งแต่ปี 1971 ในประเทศต่าง ๆ เช่น เมืองควิเบคในแคนาดา ซวากาลงไนอินโดนีเซีย สิงคโปร์ ฮองกงและฮอนโนลูลู

บทความทั้ง 14 บทความนั้นประกอบด้วย

1. The Context of Language Teaching.
2. Method : approach, design, and Procedure.
3. The Secret Life of Methods.
4. A Noncontrastive Approach to Error Analysis.
5. Error Analysis, Interlanguage, and Second Language Acquisition : a review.
6. Communicative Needs in Second—and Foreign—Language Learning.
7. Answers to Yes/No Questions.
8. Speech Acts and Second—Language Learning.
9. Cross-Cultural Aspects of Conversational Competence.
10. The Status of Grammar in the Language Curriculum.
11. Introducing the Progressive.
12. Introducing the Perfect : an Exercise in Pedagogic Grammar.
13. Lexical Knowledge and the Teaching of Vocabulary.
14. Listening Comprehension : Approach, Design, and Procedure.

ท้ายเล่มมีรายชื่อหนังสืออ้างอิงที่ผู้เขียนใช้ประกอบการเขียนอีกจำนวนมาก

เหมาะสำหรับครูผู้สอนภาษาและผู้สนใจศึกษาทางด้าน applied linguistics.

Quirk, Randolph and Others. *A Comprehensive Grammar of The English Language*. Harlow : Longman, 1985.

ท่านที่อยู่ในวงการนี้จะจำกันได้ว่าในปี 1972 มีหนังสือชื่อคล้าย ๆ กันนี้ คือ *A Grammar of Contemporary English* ออกมาโดยผู้เขียนชุดเดียวกันนี้คือ Quirk, Greenbaum, Leech และ Svartvik และในเวลาต่อมาหนังสือตามออกมาอีก 2 เล่ม *A University Grammar of English* และ *A Concise Grammar*

of Contemporary English เป็นที่กล่าวขวัญกันมากมายว่าเป็นเอกสารอ้างอิงทางไวยากรณ์ที่มีคุณค่ายิ่ง เพราะรวบรวมได้ครบถ้วนถูกต้อง คณะผู้เขียนเป็นบุคคลที่ได้รับการยกย่องเชื่อถือในวงการมาก และจากนั้นมาไม่มีหนังสือเล่มใดในสาขาเดียวกันที่ออกมาจะเทียบเคียงได้

คณะผู้เขียนนี้ได้ร่วมมือร่วมใจกันอีกครั้ง เขียนหนังสือแบบเดียวกันนี้ออกมาอีก แต่ครอบคลุมเนื้อหา มากกว่าและละเอียดกว่า กฎเกณฑ์ต่าง ๆ ที่นำมาเขียนชี้แจงอธิบายนั้นผ่านการวิจัย สืบค้น และได้ทดลองใช้กับ นักศึกษาแล้วทั้งสิ้น มีตัวอย่างประกอบมากมายทั้งภาษาอังกฤษแบบอังกฤษและอังกฤษแบบอเมริกัน

นอกจากความน่าเชื่อถือจากคณะผู้เขียนแล้ว รายชื่อที่ผู้เขียนเขียนขอบคุณไว้ว่าได้ช่วยอ่าน ชักเกลา ตีพิมพ์ วิจารณ์ข้อเขียนของตนนั้น ล้วนเป็นเอกทัคคะทั้งสิ้น เช่น John Algeo, R.A. Close, Robert de Beaugrande, W.N. Frances และ Bengt Jacobson

ยิ่งกว่านั้น David Crystal เป็นผู้จัดทำดัชนี (index) ให้อย่างละเอียดเป็นระเบียบ ง่ายต่อการค้นหา ข้อมูล และได้ช่วยแก้ไขข้อผิดพลาด กำหนดมาตรฐานของคำศัพท์และรูปแบบการนำเสนอ

หนังสือแบ่งเป็น 19 บท ภาคผนวก 3 บท และหนังสืออ้างอิงอย่างละเอียดและกว้างขวางซึ่งมีประโยชน์ ต่อผู้ใช้หนังสืออย่างยิ่ง

Richards, Jack and Bycina, David. *Person to Person : Communicative Speaking and Listening Skills.* (Books 1 & 2) New York : Oxford Univ. Pr., 1985.

หนังสือนี้เหมาะสำหรับการฝึกทักษะการพูดและการฟังสำหรับนักศึกษาผู้ใหญ่ที่มีความรู้ภาษาอังกฤษในระดับกลาง เป็นการสอนพูด สอนฟัง เรื่องราวในชีวิตประจำวันของผู้ใหญ่ จะทักทายกันอย่างไร จะให้คำแนะนำ ข่าวสาร แสดงความคิดเห็นอย่างไร ส่วนไวยากรณ์และคำศัพท์นั้นไม่มีการสอนโดยตรง นอกจากแทรกไว้ในบทสนทนา แต่มีแบบฝึกหัดการเขียนให้ไว้ในแต่ละบท เช่น การให้เติมตารางและแบบฟอร์มต่าง ๆ

เป็นหนังสือที่เหมาะสมสำหรับการสอนแบบจับคู่ (pair-work) เพราะเป็นบทสนทนาโต้ตอบกัน ซึ่งผู้แต่ง จะเริ่มไว้ให้เป็น pattern จากนั้นผู้เขียนจะฝึกให้เหตุผลหรือ อธิบายอื่น ๆ ใต้อย่างอิสระ หรือฝึกการลงแบบฟอร์มต่าง ๆ ซึ่งจะชักถามรายละเอียดได้จากคู่สนทนา เช่น การจะกรอกแบบขอวีซ่า หรือการปฏิเสธคำเชิญเหล่านี้ เป็นต้น

ส่วนการฝึกฟังนั้นมีแบบฝึกหัดให้ผู้เรียน กรอกรายละเอียดจากสิ่งที่ฟัง ซึ่งผู้สอนจะอ่านให้ฟัง หรือจะเปิดเทปให้ฟังก็ได้

ในแต่ละเล่มแบ่งเป็น 15 units โดยมีแบบฝึกหัดทบทวนทุก 4 บท มีหนังสือคู่มือครู และเทปประกอบ